

KOMMISSION FÜR JUGENDPHILATELIE COMMISSION DE PHILATELIE POUR LA JEUNESSE COMMISSIONE DI FILATELIA PER LA GIOVENTU		
 		(nicht ausfüllen / <i>laisser libre</i> / lasciare libero)
ANMELDUNG / INSCRIPTION / ISCRIZIONE Zur Stufe II – Ausstellung (Jugendabteilung) <i>Exposition de degré II (section jeunesse)</i> Esposizione di grado II (sezione di gioventu)		Bitte mit maschine oder Blockschrift ausfüllen. Danke <i>Prière d'écrire à la machine ou en caractères majuscules.</i> Preghiera di scrivere alla macchina o in caratteri maiuscoli.
Der / die unterzeichnete Jugendleiter/in meldet: <i>Le / la moniteur/trice soussigné/e annonce :</i> Il istruttore / l'istruttrice sottoscritto annuncio :		
Name / Vorname <i>Nom / prénom</i> Nome / cognome		
Genaue Adresse <i>Adresse exacte</i> Indirizzo esatto		
Telefon <i>Téléphone</i> Telefono	Geburtsdatum <i>Date de naissance</i> Data di nascita	
Der / die Gemedelte hat an einer Stufe III-Ausstellung teigenommt <i>Participation antérieure à une exposition de degré III</i> Partecipazione precedente ad un'esposizione di grado III		
Ort / Jahr <i>Lieu / année</i> Luogo / anno	Beurteilung <i>Mention</i> Menzione	Punkte <i>Points</i> Punti
Der / die Gemedelte hat an einer Stufe II-Ausstellung teigenommen <i>Participation antérieure à une exposition de degré II</i> Partecipazione precedente ad un'esposizione di grado II		
Ort / Jahr <i>Lieu / année</i> Luogo / anno	Beurteilung <i>Mention</i> Menzione	Punkte <i>Points</i> Punti
Es sind wenigsten 24 Blatt = 2 Rahmen auszustellen <i>On exposera au moins 24 feuilles = 2 cadre d'exposition</i> Si esporranno almeno 24 strati = 2 quadro d'esposizione Anzahl der gewünschten Rahmen (nur ganze Rahmen) <i>Nombre de cadres désirés (cadres complets seulement)</i> Numero di quadri desiderati (quadri completi soltanto)		
Versicherungswert der Sammlung <i>Valeur assurée de la collection</i> Valore garantito della collezione		CHF : _____

Diese Seiten dient der Jury zur exakten Vorbereitung und Hilft damit zu einer gerechteren Bewertung des Exponates <i>Cette page sert et aide le jury en vue d'une évaluation correcte de la présentation</i> Questa pagina serve ed aiuto la giuria in attesa di una valutazione corretta della presentazione		
Kurzbeschreibung des Exponates <i>Description de la collection</i> Descrizione della collezione		Nr.
Titel des Exponates / <i>Titre de la présentation</i> / Titolo della presentazione		Bitte ankreuzen <i>Marquer d'une croix s.v.p.</i> Segnare di un incrocio per favore
		Traditionell / <i>traditionelle</i> / tradizionale
1 Kurze Beschreibung des Exponates (Was soll mit dieser Sammlung dargestellt werden ?) <i>Brève description de la présentation (idée générale de la collection)</i> Breve descrizione della presentazione (idea generale della collezione)		Thematisch / <i>thématique</i> / tematica Heimat / <i>locale-régionale</i> / locale-regionale Flugpost / <i>poste aérienne</i> / posta aerea Spezielle Sammlung / <i>collection spéciale</i> / collezione speciale
2 Gliederung des Exponates (z.B. chronologisch, nach Motiven, nach anderen Kriterien ? evtl. Aufbau-/Sammlungsplan beilegen) <i>Structure de la collection (p.ex. chronologique, selon motif ou autres critères ? évent. plan de construction à joindre en annexes)</i> Struttura della collezione (es. cronologico, secondo ragione o altri criteri ? event. piano di costruzione da unire in allegati)		
3 Besonders hervorzuhebende Marken und Belege (z.B. Abarten, Druckfehler, Stempel, usw.) <i>Timbres et documents importants à tenir en compte (p. ex. variétés, oblitérations, défauts d'impression, etc.)</i> Pezzi importanti da osservare (ad esempio varietà, obliterazione, difetti d'impressione, ecc.)		
4 Verwendete Literatur / Kataloge – <i>Littérature / catalogues consultés</i> – Letteratura / cataloghi consultati		
5 Eigene Forschung / eigene Veröffentlichungen – <i>Recherches personnelles et publications</i> – Ricerche proprie / Pubblicazioni		
Ich bestätige, dass die Arbeit vom Teilnehmer selbständig erstellt wurde und die Briefmarken sein Eigentum sind <i>Je certifie que le travail a été effectué par le participant lui-même et que les pièces philatéliques lui appartiennent</i> Certifico che il lavoro è stato effettuato dal partecipante stesso e che le parti filateliche gli appartengono		
Name und Nummer der Sektion <i>Nom et numéro de la section</i> Nome e numero della sezione		Nr.
Datum / <i>Date</i> / Data	Name/Vorname und Unterschrift des/der Jugendleiter/in <i>Nom / prénom et signature du/de la moniteur/trice</i> Nome / cognome e Firma dell'instruttore / l'istruttrice	